

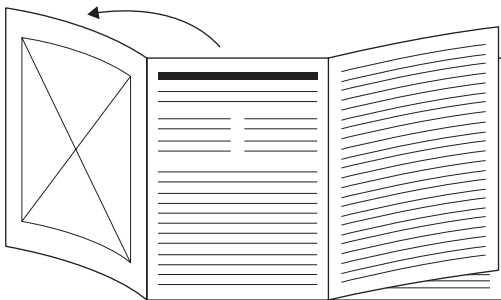
beurer

HS 70

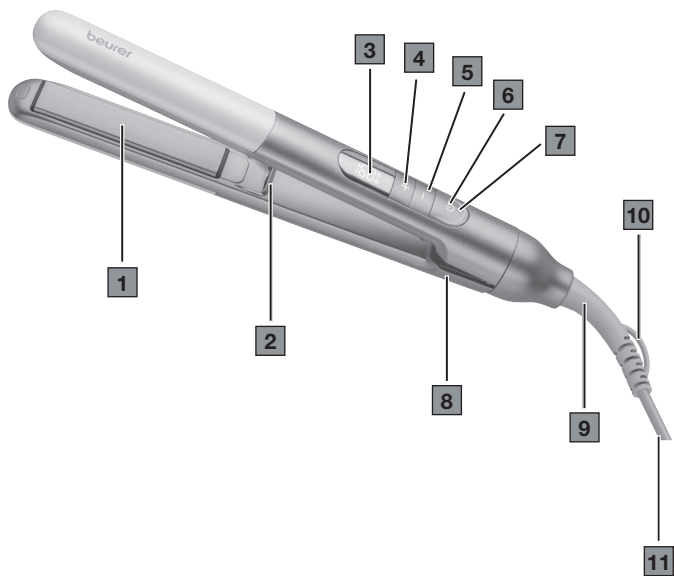


DE Haarglätter Gebrauchsanweisung	PL Prostownica do włosów Instrukcja obsługi.....
EN Hair straightener Instructions for use	NL Stijltang Gebruiksaanwijzing
FR Lisseur Mode d'emploi.....	DA Glattejern Betjeningsvejledning
ES Plancha para el pelo Instrucciones de uso.....	SV Plattång Bruksanvisning
IT Piastra stiracapelli Istruzioni per l'uso.....	NO Rettetang Bruksanvisning
TR Saç düzleştirici Kullanım kılavuzu	FI Hiustensuoristaja Käyttöohje.....
RU Выпрямитель для волос Инструкция по применению.....	





- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.



DEUTSCH



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Produkts auch die Gebrauchsanweisung mit.

⚠️ WARNUNG

- Das Produkt ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Sie dürfen das Produkt keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD=Residual-Current Circuit Device) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.

INHALT

1. Lieferumfang.....	5	6. Reinigung und Pflege	9
2. Zeichenerklärung	5	7. Entsorgung	9
3. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6	8. Technische Angaben	10
4. Produktbeschreibung	7	9. Garantie	10
5. Anwendung	8		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Produkt und die mitgelieferten Komponenten keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- Haarglätter
- 1 hitzebeständige Aufbewahrungstasche
- 1 Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Produkt, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Produkts werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

⚠️ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠️ VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.



Produktinformation
Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen



(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden



Hersteller



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.



Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe



Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.



Gerät der Schutzklasse II



Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU



Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien



Importeur



Gefahr

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!



Kabel nicht um das Gerät wickeln

3. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen. Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen oder Sachschäden verursachen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise. Jeder

unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- **Erstickungsgefahr!** Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
-  Dieses Gerät nicht in die Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.
- **Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Sollte das Gerät ins Wasser fallen, greifen Sie nicht ins Wasser! Schalten Sie zuerst die Sicherung am Sicherungskasten aus und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte

Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht korrekt funktioniert.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in gewerblichen Bereichen konstruiert.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie nicht das Netzkabel ! Entwirren Sie das Netzkabel , wenn es verdreht ist. Wickeln Sie nicht das Netzkabel  um das Gerät!
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Der Haarglätter darf ausschließlich zum Glätten und in Form bringen von Haaren in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!

4. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

-  Beschichtete Heizplatten
-  Ionenauslass
-  LED-Display
-  Taste zum Erhöhen der Temperatur (+)
-  Taste zum Verringern der Temperatur (-)
-  EIN-/AUS-Taste
-  Tastensperre
-  Plattenverriegelung
-  360° Drehgelenk mit Knickschutz
-  Aufhängeöse
-  Netzkabel

5. ANWENDUNG

WARNUNG

Verbrennungs- und Brandgefahr!

Das Gerät wird sehr heiß. Fassen Sie das eingeschaltete Gerät nur am Griff an. Berühren Sie nicht die beschichteten Heizplatten . Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen die beschichteten Heizplatten .

1. Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind!
2. Die Haare sollten sauber und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
3. Kämmen Sie die Haare mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
4. Öffnen Sie das Gerät mit Hilfe der Plattenverriegelung .
5. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die EIN-/AUS-Taste  kurz gedrückt.
6. Stellen Sie mit dem Temperaturschalter  und  ihre gewünschte Temperatur ein. Im LED-Display  wird die aktuell eingestellte Temperaturstufe angezeigt. Sie können mit dem Temperaturschalter  und  die Temperatur in 20 er-Schritten erhöhen bzw. verringern. Wir empfehlen folgende Temperatureinstellungen

100 °C bis 140 °C	für feines, brüchiges, gefärbtes oder blondiertes Haar
160 °C bis 180 °C	für normales Haar
200 °C bis 220 °C	für starkes und widerstandsfähiges Haar

7. Während der Aufheizphase blinkt das LED-Display . Sobald das Gerät aufgeheizt ist, leuchtet das LED-Display  dauerhaft auf. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

8. Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen mit einer Breite von circa 3 bis 4 cm.
9. Legen Sie die einzelne Strähne straff am Haaransatz zwischen die beschichteten Heizplatten .
10. Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen. Verweilen Sie mit dem Gerät niemals länger als zwei Sekunden auf einer Stelle. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren bzw. zu beschädigen.
11. Um die Haarspitzen zu formen, drehen Sie das Gerät nach außen oder innen, bevor Sie es über die Haarspitzen ziehen.
12. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste . Legen Sie das Gerät auf eine nicht brennbare Unterlage.
13. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
14. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf. Das vollständig abgekühlte Gerät kann in der hitzebeständigen Aufbewahrungsbox aufbewahrt und transportiert werden.

HINWEIS

Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik und schaltet sich zur Sicherheit nach 30 Minuten automatisch aus.

HINWEIS

Das Gerät besitzt eine Tastensperre, damit sich das Gerät nicht ausschaltet, wenn Sie

während der Anwendung die EIN-/AUS-Taste **6** unabsichtlich drücken.

1. Um die Tastensperre zu aktivieren, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **6** zweimal. Im LED-Display **3** erscheint **9**.
2. Um die Tastensperre zu deaktivieren, drücken Sie erneut die EIN-/AUS-Taste **6** zweimal. Im LED-Display **3** erlischt **9**.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

1. Stromschlaggefahr! Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts und die beschichteten Heizplatten **1** mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins das Geräteinnere gelangt.
3. Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
4. Brandgefahr! Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten!
5. Reinigen Sie Gerät nicht in der Spülmaschine! Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

7. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wen-



den Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertriebern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Verreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabe-

möglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Sie können sich bei Ihrem Händler über Rückgabemöglichkeiten vor Ort informieren.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

8. TECHNISCHE ANGABEN

Gewicht:	circa 400 g
Spannungsversorgung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	43 W
Temperaturbereich:	100 - 220 °C
Schutzklasse:	II

Umgebungsbedingungen:

Nur für
Innenräume
zugelassen

Zulässiger Temperaturbereich:

-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

9. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully. Follow the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the product is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

⚠ WARNING

- The product is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This product can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or people lacking experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the product safely and are aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the product.
- Danger of suffocation! Keep packaging materials away from children.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Under no circumstances should you open or repair the product yourself. If you do so, it may no longer function correctly. Failure to comply will invalidate the guarantee.

- When using the product in the bathroom, unplug the plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the product is switched off.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.

CONTENTS

1. Included in delivery	12	6. Cleaning and maintenance.....	15
2. Signs and symbols	12	7. Disposal.....	16
3. Warnings and safety notes.....	13	8. Technical specifications	16
4. Product description.....	14	9. Guarantee.....	16
5. Usage	14		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are included in the delivery. Before use, ensure that there is no visible damage to the product and supplied components, and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the product and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 Hair straightener
- 1 heat-resistant storage bag
- 1 set of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the product, in these instructions for use, on

the packaging and on the type plate for the product:

DANGER

Indicates an imminent danger. If it is not avoided, it will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.



Product information
Note on important information



Read the instructions



The electronic device must not be disposed of with household waste



Manufacturer



CE labelling

This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.



Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1–7 = plastics, 20–22 = paper and cardboard



Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.



Protection class II device



The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU



Conformity assessed marking for the United Kingdom



Importer



Danger

This device must not be used near water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!



Do not wind the cable around the device!

3. WARNINGS AND SAFETY NOTES

The product is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. Failure to observe the following information may result in personal injury or material damage.

Intended purpose

⚠ WARNING

- The device must be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in these instructions for use. Any form of improper use can be dangerous.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- **Danger of suffocation!** Keep packaging materials away from children.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
-  Do not use this device near bathtubs, shower trays or other containers which have water in them.

- **Risk of electric shock!** Never submerge the device in water or other liquids. If the device falls into water, do not reach into the water! First switch off the fuse at the fuse box and then pull the mains plug out of the socket.
- When using the device in the bathroom, unplug the plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- As an additional safety measure, the installation in the bathroom circuit of a residual current device (FI/RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any risk. Do not use the device if it is damaged or not functioning correctly.
- This device is not designed for use in commercial areas.
- Do not pull, twist or bend the mains cable **11**! Untangle the mains cable **11** if it is twisted. Do not wind the mains cable **11** around the device!
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- The Hair straightener must only be used for private use to straighten and style your own hair.

4. PRODUCT DESCRIPTION

The related illustrations are on page 3.

- 1** Coated hot plates
- 2** Ion outlet
- 3** LED display
- 4** Button for increasing the temperature (+)
- 5** Button for decreasing the temperature (-)
- 6** ON/OFF button
- 7** Keylock
- 8** Plate locking
- 9** 360° swivel joint with antikink protection
- 10** Hanging loop
- 11** Mains cable

5. USAGE

WARNING

Risk of burns and fire!

The device becomes very hot. When the device is switched on, it must only be held using the handle. Do not touch the coated hot plates **1**. Do not clamp objects between the coated hot plates **1**.

1. Position yourself on a dry, non-conductive surface. Make sure that your hands are dry!
2. Hair should be clean and free from styling products. The exception to this is special products designed to help straighten hair.
3. Comb your hair with a large-toothed comb to get rid of any tangles.

4. Open the device using the plate locking system **[8]**.
5. Briefly hold down the ON/OFF button **[6]** to switch on the device.
6. Use the temperature switch **[4]** and **[5]** to set your desired temperature. The current set temperature setting is shown in the LED display **[3]**. You can use the temperature switch **[4]** and **[5]** to increase or decrease the temperature in steps of 20. We recommend the following temperature settings:

100 °C to 140 °C	for fine, brittle, coloured or bleached hair
160 °C to 180 °C	for normal hair
200 °C to 220 °C	for thick and resist- ant hair

7. The LED display **[3]** flashes during the heat-up phase. The LED display **[3]** lights up continuously as soon as the device has heated up. The device is now ready for use.
8. Part the hair into individual sections of approximately 3 to 4 cm.
9. Place the individual sections between the coated hot plates **[1]** close to the root.
10. Slowly move the device from the roots to the tips in a fluid motion. Never hold the device in one place for more than two seconds. This will achieve the best results without subjecting your hair to excess stress or damage.
11. To shape the tips, turn the device outwards or inwards before moving it over the tips.
12. Press the ON/OFF button **[4]** to switch off the device. Place the device on a non-flammable surface.

13. After each use, pull the mains plug out of the socket. Leave the device to completely cool down.
14. Store the device in a dry place out of the reach of children. The fully cooled device can be stored and transported in the heat-resistant storage box.

NOTICE

The device has an automatic switch-off function and switches off automatically after 30 minutes for safety reasons.

NOTICE

The device has a button lock so that the device does not switch off if you press the ON/OFF button **[6]** unintentionally during use.

1. To activate the button lock, press the ON/OFF button **[6]** twice. The LED display **[3]** shows **[9]**.
2. To deactivate the button lock, press the ON/OFF button **[6]** twice again. The LED display **[3]** no longer shows **[9]**.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Risk of electric shock! Always pull the mains plug out of the socket before cleaning the device. Make sure that the device has cooled down completely.
2. Only clean the housing of the device and the coated hot plates **[1]** with a soft cloth dampened with warm water. Ensure that no water gets inside the device.
3. Protect the device from dust, dirt and humidity.
4. Risk of fire! Do not clean the device with highly flammable liquids.
5. Do not clean the device in the dishwasher. Do not use any aggressive, caustic, abrasive or corrosive cleaning products or hard brushes.

7. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.



8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight:	approx. 400 g
Voltage supply:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	43 W
Temperature range:	100 - 220 °C
Protection class:	II
Ambient conditions:	Only approved for indoor use
Permissible temperature range:	-10 to +40 °C

Subject to technical changes.

9. GUARANTEE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

FRANÇAIS



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir s'y référer ultérieurement. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission du produit à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le produit doit uniquement être utilisé dans un environnement domestique/privé et non pas dans un cadre professionnel.
- Ce produit peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ont interdiction de jouer avec le produit.
- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de la portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ni réparer le produit ; son bon fonctionnement ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

- Si le produit est utilisé dans une salle de bain, la prise doit être débranchée après utilisation car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque le produit est éteint.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre (RCD=Residual-Current Circuit Device) dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez de plus amples informations à ce sujet auprès de votre électricien local.

TABLE DES MATIÈRES

1. Contenu.....	18	5. Utilisation.....	20
2. Symboles utilisés.....	18	6. Nettoyage et entretien.....	22
3. Avertissements et consignes de sécurité.....	19	7. Élimination.....	22
4. Description du produit.....	20	8. Caractéristiques techniques.....	22
		9. Garantie.....	22

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que le produit et les composants qui l'accompagnent ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 lisseur
- 1 pochette de rangement résistante à la chaleur
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique du produit :

DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Informations sur le produit
Indication d'informations importantes



Lire les instructions



Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères



Fabricant



Sigle CE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



Marquage d'identification du matériau d'emballage. A = abréviation du matériau, B = numéro de matériau : 1-7 = plastique, 20-22 = papier et carton



Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations communales.



Équipement de classe de protection II



Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA



Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni



Importateur



Danger

L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par ex. : lavabo, douche, baignoire) — Risque de choc électrique !



N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil

3. AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le produit est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels.

Utilisation conforme aux recommandations

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse !
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- **Risque d'étouffement !** Conservez les emballages hors de portée des enfants.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
-  Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- **Risque d'électrocution !** N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides ! Si l'appareil tombe dans l'eau, ne mettez pas les mains dans l'eau ! Désactivez d'abord le fusible de la boîte à fusibles, puis débranchez la fiche secteur de la prise.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un environnement professionnel.
- Évitez de tirer, de tordre ou de plier le câble  ! Démêlez le câble d'alimentation  lorsqu'il est enroulé. N'enroulez pas le câble d'alimentation  autour du sèche-cheveux !
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

- Le lisseur ne doit être utilisé que pour lisser et coiffer les cheveux, dans le cadre d'un usage privé !

4. DESCRIPTION DU PRODUIT

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

-  Plaques chauffantes avec revêtement
-  ionique
-  ionique
-  Touche pour augmenter la température (+)
-  Touche pour baisser la température (-)
-  Touche MARCHÉ/ARRÊT
-  Verrouillage du clavier
-  Verrouillage de plaque
-  Pivot 360° avec protection anti-torsion
-  Anneau de suspension
-  Câble d'alimentation

5. UTILISATION

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures et d'incendie !

L'appareil devient très chaud. Lorsqu'il est allumé, tenez uniquement l'appareil par la poignée. Ne touchez pas les plaques chauffantes  . Ne coincez pas d'objets entre les plaques chauffantes .

1. Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Vérifiez que vos mains sont bien sèches !

2. Les cheveux doivent être propres et exempts de produits de coiffage. À l'exception des produits spéciaux qui favorisent le lissage des cheveux.
3. Coiffez vos cheveux avec un peigne à dents larges afin de les démêler.
4. Ouvrez l'appareil en désactivant le verrouillage des plaques [8].
5. Pour allumer l'appareil, maintenez brièvement la touche MARCHE/ARRÊT [6] enfoncée.
6. Utilisez le commutateur de température [4] et [5] pour régler la température de votre choix. Le niveau actuel de température s'affiche sur l'écran LED [3]. Utilisez le commutateur de température [4] et [5] pour augmenter ou diminuer la température par paliers de 20. Nous recommandons les réglages de température suivants :

100 °C à 140 °C	pour les cheveux fins, cassants, colorés ou blonds
160 °C à 180 °C	pour les cheveux normaux
200 °C à 220 °C	pour les cheveux épais et résistants

7. Pendant la phase de chauffe, l'écran LED [3] clignote. Dès que l'appareil est chaud, l'écran LED [3] s'allume en continu. L'appareil est alors prêt à l'emploi.
8. Divisez la chevelure en mèches d'une largeur de 3 à 4 cm.
9. Placez chaque mèche entre les plaques chauffantes [1], au niveau des racines, puis serrez-les.
10. Déplacez l'appareil lentement et régulièrement des racines à la pointe des cheveux. Ne laissez jamais l'appareil plus de deux secondes au même endroit. Vous obtenez ainsi les meilleurs

résultats sans trop abîmer ou endommager les cheveux.

11. Pour donner un mouvement à la pointe des cheveux, tournez l'appareil vers l'extérieur ou vers l'intérieur avant de le tirer jusqu'en bas.
12. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [4] pour éteindre l'appareil. Déposez l'appareil sur une surface ininflammable.
13. Débranchez le câble d'alimentation de la prise après chaque utilisation. Laissez refroidir complètement l'appareil.
14. Placez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible pour les enfants. Une fois qu'il est complètement refroidi, vous pouvez ranger et transporter l'appareil dans sa boîte de rangement résistante à la chaleur.

AVIS

L'appareil est équipé d'un arrêt automatique et s'éteint automatiquement après 30 minutes.

AVIS

L'appareil est équipé d'un verrouillage des touches afin qu'il ne se désactive pas si vous appuyez involontairement sur la touche MARCHE/ARRÊT [6] pendant l'utilisation.

1. Pour activer le verrouillage des touches, appuyez deux fois sur la touche MARCHE/ARRÊT [6]. L'écran LED [3] s'allume [7].
2. Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez de nouveau deux fois sur la touche MARCHE/ARRÊT [6]. L'écran LED [3] s'éteint [7].

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Risque d'électrocution ! Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil ait complètement refroidi.
2. Nettoyez le boîtier de l'appareil et les plaques chauffantes  avec un chiffon doux humidifié d'eau chaude. Veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur de l'appareil.
3. Protégez l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité.
4. Risque d'incendie ! Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables !
5. Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle ! N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !

7. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.



8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids :	env. 400 g
Alimentation électrique :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation :	43 W
Plage de température :	100 - 220 °C
Classe de sécurité :	II
Conditions environnementales :	adapté uniquement à un usage en intérieur
Plage de température admissible :	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques.

9. GARANTIE

Pour de plus amples renseignements sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el producto a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto se ha diseñado exclusivamente para un uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el producto.
- ¡Peligro de asfixia! No deje los materiales de embalaje al alcance de los niños.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- No debe abrir ni reparar el producto bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

- Si el producto se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo debe desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, aunque el producto esté apagado.
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial RCD (RCD = Residual-Current Circuit Devise) con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.

ÍNDICE

1. Artículos suministrados	24	5. Aplicación	27
2. Explicación de los símbolos	24	6. Limpieza y cuidado	28
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad	25	7. Eliminación	28
4. Descripción del producto	26	8. Datos técnicos	28
		9. Garantía	28

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el producto deberá asegurarse de que ni este ni los componentes suministrados presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 plancha para el pelo
- 1 bolsa para guardar resistente al calor
- 1 Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el producto, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del producto se utilizan los siguientes símbolos:

PELIGRO

Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ATENCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

AVISO

Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.



Información sobre el producto
Indicación de información importante



Leer las instrucciones



No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica



Fabricante



Marcado CE

Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes



Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón



Separar el producto y los componentes del embalaje, y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales



Aparato de la clase de protección II



Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática



Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido



Importador



Peligro

El aparato no debe utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej., lavabo, ducha o bañera). ¡Peligro de descarga eléctrica!



No enrollar el cable en torno al aparato

3. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Este producto se ha diseñado únicamente para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado o irresponsable. El incumplimiento de las siguientes indicaciones puede ocasionar daños personales o materiales.

Uso correcto

⚠ ADVERTENCIA

- Utilícelo para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso!
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique

cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.

- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- **¡Peligro de asfixia!** Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán realizarlas nunca niños, excepto cuando lo hagan bajo la supervisión de un adulto.
-  No utilice este aparato cerca de bañeras, platos de ducha u otros recipientes que contengan agua.
- **¡Peligro de descarga eléctrica!** ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡Si el aparato se cae al agua, no lo toque! En primer lugar, desconecte el fusible de la caja de fusibles y, a continuación, desenchufe el enchufe de la toma de corriente.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo deberá desenchufarse el conector de red, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado.
- Como protección adicional se recomienda instalar en el circuito del cuarto de baño un interruptor diferencial (FI/RCD) con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Póngase en contacto con su instalador para obtener asesoramiento.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, su sustitución deberá ponerse en manos del fabricante, de su servicio técnico o de una persona cualificada para tal labor a fin de evitar peligros. No utilice el aparato si está dañado o no funciona correctamente.
- Este aparato no se ha diseñado para su uso en entornos industriales.
- ¡No tire, retuerza ni doble el cable de alimentación **11** ! Desenrede el cable

de alimentación **11** , si está retorcido. ¡No enrolle el cable de alimentación **11** en el aparato!

- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Las planchas para el pelo deben usarse exclusivamente para alisar y moldear el cabello en el ámbito particular.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Los dibujos correspondientes se muestran en la página 3.

- 1** Placas calentadoras recubiertas
- 2** Salida de iones
- 3** Pantalla LED
- 4** Botón para subir la temperatura (+)
- 5** Botón para bajar la temperatura (-)
- 6** Botón de encendido y apagado
- 7** Bloqueo de teclas
- 8** Bloqueo de las placas
- 9** Articulación de giro de 360° con protección contra dobleces
- 10** Anilla para colgar
- 11** Cable de alimentación

5. APLICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de quemaduras y de incendio!

El aparato se calienta mucho. Agarre el aparato encendido únicamente por el asa. No toque las placas calentadoras recubiertas [1]. No coloque ningún objeto entre las placas calentadoras recubiertas [1].

1. Colóquese sobre una superficie seca que no conduzca la electricidad. ¡Asegúrese de tener las manos secas!
2. El cabello debe estar limpio y libre de productos cosméticos. Excepto productos especiales que faciliten el alisado del cabello.
3. Peine el cabello con un peine de púas grandes para desenredarlo.
4. Abra el aparato con ayuda del bloqueo de las placas [8].
5. Para encender el aparato mantenga pulsado brevemente el botón de encendido y apagado [6].
6. Ajuste con el interruptor de temperatura [4] y [5] la temperatura deseada. En la pantalla LED [3] se muestra el nivel de temperatura ajustado actualmente. Con el interruptor de temperatura [4] y [5] puede aumentar o disminuir la temperatura en intervalos de 20. Recomendamos los siguientes ajustes de temperatura:

de 100 °C a 140 °C	para cabello fino, quebradizo, teñido o decolorado
de 160 °C a 180 °C	para cabello normal
de 200 °C a 220 °C	para cabello fuerte y resistente

7. Durante la fase de calentamiento, la pantalla LED [3] parpadea. En cuanto el aparato se calienta, la pantalla LED [3] se ilumina de forma permanente. El aparato ya está listo para su uso.

8. Divida el cabello en mechones de una anchura aproximada de 3 a 4 cm.
9. Coloque cada mechón bien estirado entre las placas calentadoras recubiertas [1] desde el nacimiento del cabello.
10. Mueva el aparato de manera lenta y uniforme desde la raíz del cabello hasta las puntas. No deje el aparato sobre el mismo sitio durante más de dos segundos. De esta forma obtendrá mejores resultados sin forzar ni dañar el cabello.
11. Para moldear las puntas, gire el aparato hacia fuera o hacia dentro antes de pasarlo por las puntas.
12. Pulse el botón de encendido y apagado [4] para apagar el aparato. Deposite el aparato sobre superficies resistentes al fuego.
13. Desenchufe siempre al terminar el conector de red de la toma de corriente al terminar. Deje enfriar el aparato.
14. Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. El aparato, una vez enfriado por completo, puede guardarse y transportarse en la caja termoestable.

AVISO

El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática y se apaga automáticamente transcurridos 30 minutos como medida de seguridad.

AVISO

El aparato dispone de un bloqueo de teclas para que no se apague si pulsa involuntariamente el botón de encendido y apagado [6] durante el uso.

1. Para activar el bloqueo de los botones, pulse dos veces el botón de encendido y apagado [6]. En la pantalla LED [3] aparece [9].
2. Para desactivar el bloqueo de los botones, vuelva a pulsar dos veces el botón de encendido y apagado [6]. En la pantalla LED [3] desaparece [9].

6. LIMPIEZA Y CUIDADO

1. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de proceder a la limpieza, desenchufe siempre el conector de red de la toma de corriente. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo.
2. Limpie la carcasa del aparato y las placas calentadoras recubiertas [1] únicamente con un paño suave humedecido con agua caliente. Asegúrese de que no penetre agua en el interior del aparato.
3. Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
4. ¡Peligro de incendio! ¡No limpie el aparato con líquidos fácilmente inflamables!
5. No meta el aparato en el lavavajillas. ¡Para la limpieza no utilice objetos afilados ni puntiagudos, productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ni cepillos duros!

7. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se deberá desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).  Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de resi-

duos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

8. DATOS TÉCNICOS

Peso:	aprox. 400 g
Tensión de alimentación:	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energía:	43 W
Rango de temperatura:	100 - 220 °C
Clase de protección:	II
Condiciones ambientales:	Autorizado solo para uso en interiores
Rango de temperatura admisible:	-10 a +40 °C

Salvo modificaciones técnicas.

9. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del prodotto consegnare anche le istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA

- Il prodotto è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo prodotto può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non aprire o riparare il prodotto per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

- Se il prodotto viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto (RCD=Residual Current Circuit Device) con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.

INDICE

1. Fornitura	30
2. Spiegazione dei simboli.....	30
3. Avvertenze e indicazioni di sicurezza .	31
4. Descrizione del prodotto	32
5. Utilizzo	32

6. Pulizia e cura	33
7. Smaltimento	34
8. Dati tecnici.....	34
9. Garanzia	34

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto e i componenti forniti in dotazione non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il prodotto e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 piastra stiracapelli
- 1 Custodia resistente al calore
- 1 Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta del prodotto:

PERICOLO

Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

AVVISO

Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.



Informazioni sul prodotto
Indicazione di informazioni importanti



Leggere le istruzioni



Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici



Produttore



Marcatura CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.



Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio.
A = abbreviazione del materiale,
B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone



Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.



Dispositivo con classe di protezione II



I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE



Marchio di valutazione della conformità per il Regno Unito



Importatore



Pericolo

Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze dell'acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!



Non avvolgere il cavo intorno al dispositivo

3. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Il prodotto è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a un uso non conforme o sconsiderato. Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone o alle cose.

Uso conforme

AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere i bambini lontani dai materiali d'imballaggio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
-  Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, piatti doccia o altri recipienti che contengono acqua.
- **Pericolo di scossa elettrica!** Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! In caso di caduta dell'apparecchio nell'acqua, non mettere le mani nell'acqua! Per prima cosa, disinserire il fusibile dalla scatola portafusibili e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto (FI/RCD) con una corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Rivolgersi al proprio installatore.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Questo apparecchio non è concepito per l'uso commerciale.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione ! Srotolare il cavo di alimentazione  se è aggrovigliato. Non avvolgere il cavo di alimentazione  intorno all'apparecchio!

- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- La piastra stiracapelli può essere utilizzata esclusivamente per stirare e acconciare i capelli ed è destinata unicamente all'uso personale!

4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

-  Piastre riscaldanti rivestite
-  Uscita ioni
-  Display a LED
-  Botón para subir la temperatura (+)
-  Botón para bajar la temperatura (-)
-  Pulsante ON/OFF
-  Bloqueo de teclas
-  Blocco delle piastre
-  Giunto a cerniera a 360° antipiega
-  Anello di aggancio
-  Cavo di alimentazione

5. UTILIZZO

AVVERTENZA

Pericolo di ustione e incendio!

L'apparecchio si scalda molto. Afferrare l'apparecchio acceso solo per l'impugnatura. Non toccare le piastre riscaldanti rivestite . Non frapporre alcun oggetto fra le piastre riscaldanti rivestite .

1. Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Accertarsi di avere la mani asciutte!

2. I capelli devono essere puliti e privi di prodotti per acconciatura. Fanno eccezione prodotti speciali che favoriscono la stiratura.
3. Pettinare i capelli con un pettine a denti larghi per districarli.
4. Aprire l'apparecchio utilizzando il blocco piastre [8].
5. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto brevemente il pulsante ON/OFF [6].
6. Regolare la temperatura desiderata con l'interruttore di temperatura [4] e [5]. Sul display a LED [3] viene visualizzato il livello di temperatura attualmente impostato. Con l'interruttore di temperatura [4] e [5] è possibile aumentare o ridurre la temperatura in incrementi di 20. Si consiglia di impostare la temperatura come segue:

tra 100 °C e 140 °C	per capelli fini, fragili, tinti o decolorati
tra 160 °C e 180 °C	per capelli normali
tra 200 °C e 220 °C	per capelli forti e resistenti

7. Durante la fase di riscaldamento il display a LED [3] lampeggia. Non appena il dispositivo si è riscaldato, il display a LED [3] rimane acceso in modo fisso. Il dispositivo è ora pronto all'uso.
8. Suddividere i capelli in singole ciocche della larghezza di circa 3-4 cm.
9. Posizionare le singole ciocche tese all'attaccatura dei capelli tra le piastre riscaldanti rivestite [1].
10. Far scorrere l'apparecchio lentamente e uniformemente dall'attaccatura alla punta dei capelli. Non lasciare mai l'apparecchio per più di due secondi nello stesso punto. In questo modo si ottengono i migliori risultati senza rovinare eccessivamente i capelli.

11. Per acconciare le punte dei capelli, ruotare l'apparecchio verso l'esterno o l'interno prima di passarlo sulle punte.
12. Premere il pulsante ON/OFF [4] per spegnere l'apparecchio. Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga.
13. Estrarre la spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
14. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Una volta completamente raffreddato, l'apparecchio può essere conservato e trasportato nella custodia resistente al calore.

AVVISO

L'apparecchio è dotato di disinserimento automatico e si spegne automaticamente dopo 30 minuti per motivi di sicurezza.

AVVISO

L'apparecchio è dotato di un blocco pulsanti in modo che non si spenga se si preme involontariamente il pulsante ON/OFF [6] durante l'utilizzo.

1. Per attivare il blocco tasti, premere due volte il pulsante ON/OFF [6]. Sul display a LED [3] viene visualizzato [9].
2. Per disattivare il blocco tasti, premere nuovamente due volte il pulsante ON/OFF [6]. Sul display a LED [3] scompare [9].

6. PULIZIA E CURA

1. Pericolo di scossa elettrica! Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Accertarsi che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.

2. Pulire il corpo dell'apparecchio e le piastre riscaldanti rivestite **1** con un panno morbido inumidito con acqua calda. Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio.
3. Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
4. Pericolo d'incendio! Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio!
5. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie! Non utilizzare sostanze detergenti aggressive, caustiche, abrasive e corrosive o spazzole dure!

7. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita il dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.



8. DATI TECNICI

Peso:	circa 400 g
Alimentazione:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	43 W
Intervallo di temperatura	100 - 220 °C
Classe di protezione:	II

Condizioni ambientali:	adatto solo per l'utilizzo in ambienti chiusi
Campo di temperatura ammissibile:	da -10 a +40 °C

Salvo modifiche tecniche.

9. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Ürünü başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

⚠ UYARI

- Ürün yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır, ticari kullanıma uygun değildir.
- Bu ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu uyarı dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

- Ürün kapalı durumda olsa bile suya yakın yerlerde tehlike oluşturduğundan, ürün banyoda kullanıldıktan sonra fişi prizden çekilmelidir.
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik tesisatına hassasiyeti maksimum 30 mA olan bir kaçak akım rölesi (RCD=Residual-Current Circuit Device) takılması tavsiye edilir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine başvurun.

İÇİNDEKİLER

1. Teslimat kapsamı.....	36
2. İşaretlerin açıklaması.....	36
3. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	37
4. Ürün açıklaması.....	38
5. Kullanım.....	38

6. Temizlik ve bakım.....	39
7. Bertaraf etme.....	39
8. Teknik veriler.....	40
9. Garanti.....	40

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Ürünü kullanmadan önce üründe ve ürün ile birlikte teslim edilen bileşenlerde görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 adet saç düzleştirici
- 1 dayanıklı saklama çantası dahil
- 1 adet kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE

Her an karşı karşıya kalınabilecek tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

⚠ UYARI

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.

NOT

Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.



Ürün bilgileri
Önemli bilgilere yönelik not



Kullanım kılavuzunu okuyun



(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez



Üretici



CE işareti

Bu ürün, yürürlükteki Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.



Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret.
A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20-22 = kağıt ve karton



Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.



Koruma sınıfı II cihaz



Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir



Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti



İthalatçı



Tehlike

Cihaz su yakınında veya su içinde (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi!



Kabloyu cihazın etrafına sarmayın

3. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

Ürün sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Usulüne uygun olmayan ve dikkatsiz kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu tutulamaz. Aşağıdaki uyarıların dikkate alınmaması, yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.

Amacına uygun kullanım

⚠ UYARI

- Cihazı geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir!
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında ya da cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- **Boğulma tehlikesi!** Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazı küvetlerin, duş teknelelerinin veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

- **Elektrik çarpması tehlikesi!** Cihazı asla suyun veya diğer sıvıların içine sokmayın! Cihaz suya düşerse suya elinizi sokmayın! Önce sigorta kutusundaki sigortayı kapatın ve sonra fişi prizden çekin.
- Kapalı olduğunda da su yakınında tehlike oluşturduğu için cihazın banyoda kullanılması halinde her kullanımdan sonra fişini prizden çekin.
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik tesisatına hassasiyeti azami 30 mA olan bir kaçak akım rölesi (FI/RCD) takılması tavsiye edilir. Bununla ilgili olarak tesisatçınıza danışın.
- Bu cihazın elektrik kablosu hasar olduğunda, tehlikeli durumları önlemek için üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri ya da benzeri kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir. Hasarlıysa veya doğru çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Elektrik kablosunu [11] çekmeyin, kıvrımayın ve bükmeyin! Elektrik kablosu [11] kıvrıldıysa düzeltin. Elektrik kablosunu [11] cihazın etrafına sarmayın!
- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Saç düzleştirici sadece saçlarınızı düzleştirmek ve şekil vermek amacıyla kişisel kullanımınız için tasarlanmıştır!

4. ÜRÜN AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- 1 Kaplamalı ısıtma plakaları
- 2 İyon çıkışı
- 3 LED ekran
- 4 Sıcaklık yükseltme tuşu (+)
- 5 Sıcaklık düşürme tuşu (-)
- 6 Açma/kapatma tuşu
- 7 Tuş kilidi
- 8 Plaka kilidi
- 9 Bükülme korumalı 360° döner mafsalsal
- 10 Asma halkası
- 11 Elektrik kablosu

5. KULLANIM

⚠ UYARI

Yanma ve yangın tehlikesi!

Cihaz çok ısınır. Cihaz açık haldeyken sadece sapından tutun. Kaplanmış ısıtma plakalarına [1] dokunmayın. Kaplanmış ısıtma plakalarının [1] arasına herhangi bir nesne sıkıştırmayın.

1. Kuru ve elektrik akımını iletmeyen bir yüzey üzerinde durun. Ellerinizin kuru olduğundan emin olun!
2. Saçlar temiz olmalı ve üzerinde herhangi bir şekillendirici ürün kalıntısı olmamalıdır. Saçların düzleştirilmesini kolaylaştıran özel ürünler bunun dışındadır.
3. Kalın dişli bir tarakla tarayarak saçlardaki düğümleri çözün.
4. Cihazı plaka kilidi [8] yardımıyla açın.
5. Cihazı açmak için açma/kapatma tuşunu [6] kısa süre basılı tutun.

6. Sıcaklık şalterini [4] ve [5] kullanarak istenen sıcaklığı ayarlayın. LED ekran-da [3] ayarlanmış olan mevcut sıcaklık kademesi gösterilir. Sıcaklık şalteri ile [4] ve [5] sıcaklığı 20'lik adımlarla artırabilir veya azaltabilirsiniz. Aşağıdaki sıcaklık ayarları tavsiye edilir:

100 °C - 140 °C	ince, yıpranmış, boyanmış veya rengi açılmış saç
160 °C - 180 °C	normal saçlar için
200 °C - 220 °C	kalın ve dirençli saç

7. Isınma aşamasında LED ekran [3] yanıp söner. Cihaz ısınır ısınmaz LED ekran [3] sürekli yanar. Cihaz şimdi kullanıma hazırdır.
8. Saçlarınızı yaklaşık 3 - 4 cm genişliğinde tutamlara ayırın.
9. Saç tutamlarını tek tek, saç dibi gergin olacak şekilde kaplamalı ısıtma plakalarının [1] arasına yerleştirin.
10. Cihazı yavaş ve düzgün bir şekilde saç dibinden saç ucuna doğru hareket ettirin. Cihazı asla iki saniyeden fazla aynı yerde tutmayın. Böylece saçınız fazla yıpranmadan veya zarar görmeden en iyi sonuca ulaşabilirsiniz.
11. Saç uçlarınızı şekillendirmek için, saç saçlarını üzerinden geçirmeden önce cihazı içe veya dışa doğru çevirin.
12. Cihazı kapatmak için açma/kapatma tuşuna [4] basın. Cihazı sadece yanmaz bir zemin üzerine koyun.
13. Her kullanımdan sonra fişi prizden çekin. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
14. Cihazı kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Tamamen soğumuş cihaz, ısıya dayanıklı saklama kutusunda saklanabilir ve taşınabilir.

NOT

Cihazın otomatik kapanma özelliği vardır ve güvenlik için 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

NOT

Uygulama sırasında açma/kapama tuşuna [6] istem dışı bastığınızda cihazın kapanmasını önleyen bir tuş kilidi mevcuttur.

1. Tuş kilidini etkinleştirmek için AÇMA/KAPATMA tuşuna [6] iki kez basın. LED ekranda [3] şu görünür [7].
2. Tuş kilidini devre dışı bırakmak için AÇMA/KAPATMA tuşuna [6] iki kez basın. LED ekranda [3] şu söner [7].

6. TEMİZLİK VE BAKIM

1. Elektrik çarpması tehlikesi! Temizlemeye önce daima cihazın fişini elektrik prizinden çekin. Cihazın tamamen soğudundan emin olun.
2. Cihazın gövdesini ve kaplamalı ısıtma plakalarını [1] ılık su ile nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin.
3. Cihazı tozdan, kirden ve nemden koruyun.
4. Yangın tehlikesi! Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin!
5. Cihazı bulaşık makinesinde temizlemeyin! Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik malzemeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!

7. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere

uyun. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AT direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

8. TEKNİK VERİLER

Ağırlık:	yakl. 400 g
Gerilim beslemesi:	220-240 V~, 50-60 Hz
Güç tüketimi:	43 W
Sıcaklık aralığı:	100 - 220 °C
Koruma sınıfı:	II
Ortam koşulları:	Sadece kapalı alanlarda kullanılmasına izin verilir
İzin verilen sıcaklık aralığı:	-10 ila +40 °C

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

9. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочитайте эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте изделие другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изделие предназначено для домашнего/частного использования; использование изделия в коммерческих целях запрещено.
- Данное изделие может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении изделия и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- Опасность задохнуться! Не давайте упаковочные материалы детям.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

- Ни в коем случае не открывайте изделие и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- ли изделие используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если изделие выключено.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током срабатывания не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить у местного предприятия электроснабжения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Комплект поставки.....	42	5. Применение.....	45
2. Пояснения к символам.....	43	6. Очистка и уход.....	46
3. Предостережения и указания по технике безопасности	44	7. Утилизация	46
4. Описание изделия	45	8. Технические данные	47
		9. Гарантия.....	47

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплект поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед ис-

пользованием убедитесь в том, что изделие и входящие в комплект поставки компоненты не имеют видимых повреждений, а все упаковочные материалы удалены. При наличии сомнений не ис-

пользуйте изделие и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 выпрямитель для волос
- 1 комплекте термоустойчивый футляр для хранения
- 1 инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На изделии, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке изделия используются следующие символы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, последствиями будут смерть или тяжелые увечья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Информация об изделии
Указание на важную информацию



Прочтите инструкцию



Запрещается утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором



Производитель



Маркировка CE

Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив



Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращение для материала, B = номер материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон



Рассортируйте компоненты изделия и элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с предписаниями местных муниципальных органов



Прибор класса защиты II



Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС



Знак соответствия для Великобритании



Импортёр



Опасность

Запрещено использовать прибор рядом с водой или в воде (например, в раковине, душе, ванне): опасность поражения электрическим током!



Не обматывайте сетевой кабель вокруг прибора!

3. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Допускается использование изделия только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего использования прибора или халатного обращения с ним. Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или материальному ущербу.

Использование по назначению

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте прибор в тех целях, для которых он был разработан, и тем способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным!
- Данный прибор может использоваться детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром других лиц или проинформированы о безопасном применении прибора и осознают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- **Опасность удушья!** Не давайте упаковочный материал детям.
- Не допускается выполнение очистки и технического обслуживания прибора детьми, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром.
-  Не используйте прибор вблизи ванн, душевых поддонов или других емкостей с водой.

- **Опасность поражения электрическим током!** Категорически запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости! Если прибор упал в воду, не прикасайтесь к воде! Сначала выключите предохранитель в блоке предохранителей, затем извлеките сетевой штекер из розетки.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку вода представляет опасность, даже если прибор выключен.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты устройство защитного отключения, управляемое дифференциальным током (УЗО-Д), с расчетным током расцепления не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к монтажной организации.
- Если соединительный кабель этого прибора поврежден, во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Не используйте прибор, если он поврежден или неисправен.
- Данный прибор не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Категорически запрещается тянуть за сетевой кабель , перекручивать и перегибать его! Распрямите сетевой кабель , если он перекручен. Не обматывайте сетевой кабель  вокруг прибора!
- Категорически запрещается открывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

- Выпрямитель для волос предназначен для личного пользования — только для распрямления волос и придания им формы!

4. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Соответствующие изображения см. на стр. 3.

- 1 Нагревательные пластины с покрытием
- 2 Выпускное отверстие для ионов
- 3 Светодиодный дисплей
- 4 Кнопка для увеличения температуры (+)
- 5 Кнопка для уменьшения температуры (-)
- 6 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- 7 Блокировка кнопок
- 8 Блокировка пластин
- 9 Шарнирное соединение с защитой от надлома, вращающееся на 360°
- 10 Проушина для подвешивания
- 11 Сетевой кабель

5. ПРИМЕНЕНИЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога и возгорания!

Прибор сильно нагревается. Держите включенный прибор только за ручку. Не прикасайтесь к нагревательным пластинам **1**. Не зажимайте никакие предметы между нагревательными пластинами **1**.

1. Встаньте на сухое основание, не проводящее электричество. Убедитесь, что Ваши руки сухие!
2. Волосы должны быть чистыми, без средств для укладки. Исключение — специальные средства, способствующие распрямлению волос.
3. Расчешите волосы расческой с редкими и крупными зубьями.
4. Откройте прибор с помощью блокировки пластин **8**.
5. Чтобы включить прибор, нажмите и недолго удерживайте нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**.
6. С помощью регулятора температуры **4** и **5** настройте нужную температуру. На светодиодном дисплее **3** отображается текущий температурный режим. С помощью регулятора температуры **4** и **5** Вы можете увеличивать или уменьшать температуру с шагом 20 градусов. Мы рекомендуем следующие настройки температуры.

100–140 °C	Для тонких, ломких, окрашенных или осветленных волос
160–180 °C	Для нормальных волос
200–220 °C	Для здоровых и сильных волос

7. Во время нагрева светодиодный дисплей **3** мигает. Как только прибор нагреется, светодиодный дисплей **3** загорится. Теперь прибор готов к работе.
8. Разделите волосы на отдельные пряди шириной примерно 3–4 см.
9. Натяните отдельную прядь и поместите ее ближе к корням между на-

гревательными пластинами с покрытием **1**.

10. Медленно и равномерно передвигайте прибор от корней к кончикам. Не держите нагревательные пластины на одном месте более 2 секунд. Так Вы получите наилучший результат, не слишком сильно повреждая волосы.
11. Чтобы придать форму концам волос, поверните прибор наружу или внутрь, прежде чем протягивать между пластинами кончики волос.
12. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **4**. Кладите прибор только на невоспламеняющуюся поверхность.
13. После каждого применения извлекайте сетевой штекер из сети. Дайте прибору полностью остыть.
14. Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей. Прибор, который полностью остыл, можно хранить и транспортировать в термостойкой коробке для хранения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Прибор имеет функцию автоматического отключения; по соображениям безопасности она автоматически выключает прибор через 30 минут.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Прибор оснащен блокировкой кнопок, чтобы при случайном нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. **6** во время использования не происходило отключение.

1. Чтобы включить блокировку кнопок, дважды нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**. На светодиодном дисплее **3** появится символ **9**.
2. Чтобы отключить блокировку кнопок, снова дважды нажмите кнопку ВКЛ./

ВЫКЛ. **6**. На светодиодном дисплее **3** погаснет символ **9**.

6. ОЧИСТКА И УХОД

1. Опасность поражения электрическим током! Перед проведением очистки всегда извлекайте сетевой штекер из сети. Убедитесь в том, что прибор полностью остыл.
2. Для очистки корпуса прибора и нагревательных пластин с покрытием **1** используйте мягкую салфетку, смоченную в теплой воде. Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попала вода.
3. Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
4. Опасность пожара! Не используйте для очистки легко воспламеняющиеся жидкости!
5. Не мойте прибор в посудомоечной машине! Не используйте острые и заостренные предметы, абразивные и разъедающие чистящие средства или жесткие щетки!

7. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация может производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов. Информацию о местах приема отслуживших приборов можно получить



в местной администрации, местной организации по утилизации мусора или у продавца.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Масса:	ок. 400 г
Питающее напряжение:	220–240 В ~, 50–60 Гц
Потребляемая мощность:	43 Вт
Температурный диапазон:	100 - 220 °C
Класс защиты:	II
Условия использования:	только в помещениях
Допустимый диапазон температур:	от –10 до +40 °C

Возможны технические изменения.

9. ГАРАНТИЯ

Более подробная информация о гарантии и гарантийных условиях находится в гарантийном талоне, который входит в комплект поставки.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać produkt wraz z instrukcją obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Produkt może być obsługiwany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z produktu i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać produktu, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Korzystając z produktu w łazience należy, po zakończeniu użytkowania, wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD = Residual-Current Device) z obliczeniowym prądem wyzwajającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	49	5. Zastosowanie	52
2. Objasnienie symboli	50	6. Czyszczenie i konserwacja	53
3. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	50	7. Utylizacja	53
4. Opis produktu	51	8. Dane techniczne	53
		9. Gwarancja	54

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Należy sprawdzić zawartość opakowania pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego pudełka oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na produkcie ani na dołączonych komponentach nie widać żadnych uszkodzeń,

a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta pod podanym adresem.

- 1 prostownica do włosów
- 1 odporny na ciepło pokrowiec
- 1 niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na produkcie, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej produktu użyto następujących symboli:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO
Oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka prowadzi do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.	
	OSTRZEŻENIE
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.	
	UWAGA
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.	
	WSKAZÓWKA
Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.	

	Informacja o produkcie Wskazuje na ważne informacje
	Przeczytać instrukcję
	Urządzenia (elektrycznego) nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Producent
	Oznaczenie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych

	Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania: A = skrót materiału, B = numer materiału: 1–7 = tworzywo sztuczne, 20–22 = papier i tektura
 	Oddzielić produkt i elementy opakowania oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami
	Urządzenie klasy ochronności II
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Europejskiej Unii Gospodarczej
	Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii
	Importer
	Niebezpieczeństwo Nie używać urządzenia w pobliżu wody ani w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	Nie owijać kabla wokół urządzenia

3. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego bądź lekkomyślnego użycia. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane do celu, do jakiego jest zaprojektowane i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne!
- Dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy mogą obsługiwać urządzenie tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały im przekazane instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- **Niebezpieczeństwo uduszenia!** Opa-
kowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia, chyba że znajdują się pod opieką osoby dorosłej.
-  Nie używać urządzenia w pobliżu wanień, brodzików ani innych naczyń z wodą.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!** Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach! Nie sięgać do wody, do której wpadło urządzenie! Najpierw wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Korzystając z urządzenia w łazience, po skończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazda, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o

obliczeniowym prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA. Skontaktować się ze swoim instalatorem w celu uzyskania porady.

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenia jego wymianę należy zlecić producentowi, w dziale obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi. Nie korzystać z urządzenia, które jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w środowiskach komercyjnych.
- Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zaginać kabla sieciowego  ! Rozprostować kabel sieciowy , jeśli jest skręcony. Nie owijać kabla sieciowego  wokół urządzenia!
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Prostownicy wolno używać wyłącznie do prostowania i modelowania włosów w ramach prywatnego użytkowania!

4. OPIS PRODUKTU

Oдноśne rysunki przedstawiono na stronie 3.

-  1 Płytki grzewcze z powłoką
-  2 Wylot jonów
-  3 Wyświetlacz LED
-  4 Przycisk zwiększania temperatury (+)
-  5 Przycisk obniżania temperatury (-)
-  6 Przycisk włączania/ wyłączenia
-  7 Blokada przycisków
-  8 Blokada płytek

9 Przegub obrotowy 360° z zabezpieczeniem przed zgięciem

10 Pętela do zawieszania

11 Kabel sieciowy

5. ZASTOSOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko poparzenia i pożaru!

Urządzenie nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Włączone urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt. Nie dotykać płytek grzewczych **1**. Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy płytkami grzewczymi **1**.

1. Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Upewnić się, że ręce są suche!
2. Włosy muszą być czyste i nie mogą się na nich znajdować środki do modelowania włosów. Wyjątek stanowią specjalne środki, które wspomagają prostowanie włosów.
3. Rozczesać włosy grubym grzebieniem, aby je rozprostować.
4. Otworzyć urządzenie za pomocą blokady płytek **8**.
5. Aby włączyć urządzenie, przytrzymać krótko wciśnięty przycisk włączania/wyłączania **6**.
6. Za pomocą przełączników temperatury **4** i **5** ustawić żądaną temperaturę. Wyświetlacz LED **3** pokazuje aktualnie ustawiony poziom temperatury. Korzystając z przełączników temperatury **4** i **5** można zwiększać lub zmniejszać temperaturę w krokach co 20. Zalecamy następujące ustawienia temperatury:

100–140°C	włosy delikatne, łamliwe, farbowane i rozjaśniane
-----------	---

160–180°C	włosy normalne
200–220°C	włosy mocne i odporne

7. Podczas nagrzewania miga wskazanie na wyświetlaczu LED **3**. Gdy urządzenie jest rozgrzane, wyświetlacz LED **3** zaświeci się światłem ciągłym. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
8. Podzielić włosy na pasma o szerokości 3–4 cm.
9. Poszczególne pasma należy umieścić na nasadzie włosów pomiędzy płytkami grzewczymi z powłoką **1**.
10. Powoli i równomiernie przesuwając urządzenie od nasady włosów po ich końcówki. Nie zatrzymywać prostownicy w jednym miejscu przez dłużej niż dwie sekundy. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia i uszkodzenia włosów.
11. Aby uformować końcówki włosów, należy obrócić urządzenie na zewnątrz lub do wewnątrz przed przeciągnięciem go po końcówkach.
12. Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **4**, aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie należy odkładać na niepalne podłoże.
13. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
14. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Zimne urządzenie można przechowywać i transportować w odpornym na ciepło pudełku do przechowywania.

WSKAZÓWKI

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania i ze względów

bezpieczeństwa wyłącza się automatycznie po upływie 30 minut.

WSKAZÓWKA

Urządzenie jest wyposażone w blokadę przycisków, aby zapobiegać przypadkowemu wyłączeniu poprzez naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania [6] podczas korzystania z prostownicy.

1. Aby aktywować blokadę przycisków, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6]. Na wyświetlaczu LED [3] pojawia się wskazanie [9].
2. Aby dezaktywować blokadę przycisków, należy ponownie dwukrotnie nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6]. Na wyświetlaczu LED [3] gaśnie wskazanie [9].

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka. Upewnić się, że urządzenie całkowicie ostygło.
2. Obudowę urządzenia i płytki grzewcze [1] czyścić tylko miękką ściereczką, nawilżoną ciepłą wodą. Uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda!
3. Chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
4. Zagrożenie pożarowe! Urządzenia nie wolno czyścić łatwopalnymi cieczami!
5. Nie należy czyścić urządzenia w zmywarce! Nie używać żadnych żrących, ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!

7. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploata-

cji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

8. DANE TECHNICZNE

Masa:	ok. 400 g
Napięcie zasilania:	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	43 W
Zakres temperatur:	100 - 220 °C
Klasa ochronności:	II
Warunki otoczenia:	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatur:	od -10 °C do +40 °C

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

9. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków podano w załączonej ulotce gwarancyjnej.

NEDERLANDS



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef als u het product aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

⚠ WAARSCHUWING

- Het product is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Het product mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- U mag het product in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het product is uitgeschakeld.
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD = Residual-Current Circuit Device) te installeren, waarbij de aanspreekstroom van de stroomkring van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw lokale specialist op het gebied van elektrotechniek.

INHOUD

1. Bij levering inbegrepen	56	5. Gebruik.....	59
2. Verklaring van de symbolen	56	6. Reiniging en onderhoud	60
3. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	57	7. Verwijderen.....	60
4. Productbeschrijving.....	58	8. Technische gegevens	60
		9. Garantie	60

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het product te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de meegeleverde componenten zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het product bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 stijltang
- 1 hittebestendige opbergzakje
- 1 deze gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het product, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het product worden de volgende symbolen gebruikt:

GEVAAR

Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Productinformatie
Verwijzing naar belangrijke informatie



Lees de instructie



Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid



Fabrikant



CE-markering

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.



Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton



Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.



Apparaat van veiligheidsklasse II



De producten voldoen aan-
toonbaar aan de eisen van de
technische voorschriften van de
Euraziatische Economische Unie
(EEU)



Conformiteitskeurmerk voor
Groot-Brittannië



Importeur



Gevaar

Gebruik dit apparaat niet in of in de buurt van water, en niet als u zich in of onder water bevindt (bijv. bij wastafels, onder de douche of in bad) – gevaar voor elektrische schokken!



Snoer niet om het apparaat wikkelen

3. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Het product is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit oneigenlijk of onzorgvuldig gebruik. Als u de volgende aanwijzingen niet in acht neemt, kan dit leiden tot letsel of materiële schade.

Voorgeschreven gebruik

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- **Verstikkingsgevaar!** Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij ze hierbij onder toezicht worden gehouden.
-  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere reservoirs die water bevatten.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Mocht het apparaat in het water vallen, grijp dan niet in het water! Schakel eerst de zekering in de verdeelkast uit en trek daarna de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (FI/RCD) te installeren, waarbij de

aanspreekstroom van de stroomkring van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Vraag uw installateur om advies.

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
- Trek niet aan het netsnoer  en verdraai of knik het ook niet! Ontwar het netsnoer  als het verdraaid is. Wikkel het netsnoer  niet om het apparaat!
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.
- De stijltang mag uitsluitend worden gebruikt voor het steilen en modelleren van haar en is alleen bedoeld voor eigen gebruik!

4. PRODUCTBESCHRIJVING

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

-  Gecoate warmteplaten
-  Ionenuitgang
-  Led-display
-  Toets voor het verhogen van de temperatuur (+)
-  Toets voor het verlagen van de temperatuur (-)

- 6** AAN/UIT-toets
- 7** Toetsenblokkering
- 8** Plaatvergrendeling
- 9** Draaischarnier met draaicirkel van 360° en knikbeveiliging
- 10** Ophangoogje
- 11** Netsnoer

5. GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor verbranding of brand!

Het apparaat wordt zeer heet. Pak het ingeschakelde apparaat alleen vast bij de handgreep. Raak de gecoate warmteplaten **1** niet aan. Klem geen voorwerpen tussen de gecoate warmteplaten **1**.

1. Zorg ervoor dat u op een droge, niet-geleidende ondergrond staat als u het apparaat gebruikt. Zorg ervoor dat u droge handen hebt!
2. Zorg ervoor dat het haar schoon is en dat u geen stylingproducten hebt gebruikt. U mag alleen producten gebruiken die speciaal zijn ontwikkeld voor het steilen van het haar.
3. Zorg ervoor dat het haar vrij is van klitten door het te kammen met een grofgetande kam.
4. Open het apparaat met behulp van de plaatvergrendeling **8**.
5. Houd de AAN/UIT-toets **6** kort ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
6. Stel met de temperatuurschakelaar **4** en **5** de gewenste temperatuur in. Op het led-display **3** wordt het momenteel ingestelde temperatuurniveau weergegeven. U kunt met de tempe-

ratuurschakelaar **4** en **5** de temperatuur in stappen van 20 verhogen of verlagen. De volgende temperatuurinstellingen worden aanbevolen:

100 °C tot 140 °C	voor fijn, breekbaar, geveerd of geblondeerd haar
160 °C tot 180 °C	voor normaal haar
200 °C tot 220 °C	voor sterk en krachtig haar

7. Tijdens het opwarmen knippert het led-display **3**. Zodra het apparaat is opgewarmd, brandt het LED-display **3** continu. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
8. Verdeel uw haar in afzonderlijke strengen met een breedte van ongeveer 3 tot 4 cm.
9. Trek de afzonderlijke haarstreng strak en plaats deze bij de haaraanzet tussen de gecoate warmteplaten **1**.
10. Beweeg het apparaat langzaam en gelijkmatig van de haaraanzet naar het uiteinde van de haarstreng. Houd het apparaat nooit langer dan twee seconden op dezelfde plek. Zo krijgt u de beste resultaten en voorkomt u dat u uw haar te veel belast of beschadigt.
11. Draai het apparaat naar buiten of naar binnen om de uiteinden te modelleren, voordat u de tang over het uiteinde van de haarstreng trekt.
12. Druk op de AAN/UIT-toets **4** om het apparaat uit te schakelen. Leg het apparaat op een niet-brandbare ondergrond.
13. Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat volledig afkoelen.
14. Bewaar het apparaat op een droge, voor kinderen onbereikbare plaats. Het volledig afgekoelde apparaat kan in de

hittebestendige opbergbox worden opgeborgen en meegenomen.

LET OP

Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt voor uw veiligheid na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

LET OP

Het apparaat heeft een toetsenblokkering, zodat het niet wordt uitgeschakeld als u tijdens het gebruik per ongeluk op de AAN/UIT-toets **6** drukt.

1. Druk twee keer op de AAN/UIT-toets **6** om de toetsenblokkering te activeren. Op het LED-display **3** verschijnt **7**.
2. Druk nogmaals twee keer op de AAN/UIT-toets **6** om de toetsenblokkering te deactiveren. Op het LED-display **3** verdwijnt **7**.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

1. Gevaar voor elektrische schokken! Trek voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld.
2. Reinig de behuizing van het apparaat en de gecoate warmteplaten **1** met een zachte, met warm water bevochtigde doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt.
3. Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.
4. Brandgevaar! Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistoffen!
5. Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine! Gebruik geen scherpe, puntige, schurende of bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!

7. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.



8. TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht:	ca. 400 g
Stroomvoorziening:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	43 W
Temperatuurbereik:	100 - 220 °C
Beschermingsklasse:	II
Omgevingsomstandigheden:	Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis
Toegestaan temperatuurbereik:	-10 tot +40 °C

Technische wijzigingen voorbehouden.

9. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarsler og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledning til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af produktet.

⚠ ADVARSEL

- Produktet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af produktet og forstår, hvilke risici brugen indebærer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Kvælningsfare! Hold børn på afstand af emballagematerialet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Produktet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Hvis produktet anvendes på et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom produktet er slukket.

- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD=Residual-Current Circuit Device) i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Yderligere informationer fås hos din lokale elektriker.

INDHOLD

1. Leveringsomfang	62	6. Rengøring og vedligeholdelse	65
2. Symbolforklaring	62	7. Bortskaffelse	65
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	63	8. Tekniske data	65
4. Produktbeskrivelse	64	9. Garanti	65
5. Anvendelse	64		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at produktet og de tilhørende komponenter ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 glattejern
- 1 varmebestandig opbevaringstaske
- 1 denne betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på produktet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på produktets typeskilt:

FARE

Betegner en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.

BEMÆRK

Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.



Produktoplysninger
Vigtige oplysninger



Læs anvisningerne



Elektriske apparater må ikke
bortskaffes sammen med hus-
holdningsaffald

	Producent
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Mærkning til identifikation af emballagen. A = Materialeforkortelse, B = Materialenummer: 1-7 = Plast, 20-22 = Papir og pap
 	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Overensstemmelsesvurderingsmærke for Storbritannien
	Importør
	Fare Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i vand (f.eks. håndvaske, brusebad, badekar) – fare for elektrisk stød!
	Ledningen må ikke vikles omkring apparatet

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Produktet er kun beregnet til det formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af ukorrekt eller uforsigtig brug. Følges nedenstående anvisninger ikke, kan det medføre personskader eller materielle skader.

Tilsigtet brug

⚠ ADVARSEL

- Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig!
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke risici brugen indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- **Fare for kvælning!** Hold børn på afstand af emballagematerialet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
-  Anvend ikke apparatet i nærheden af badekar, brusebade eller andre fæde med vand.
- **Fare for elektrisk stød!** Nedsænk under ingen omstændigheder apparatet i vand eller andre væsker! Hvis apparatet falder ned i vand, må du ikke sætte hånden ned i vandet! Afbryd først strømmen på strømrelæet, og træk derefter netstikket ud af stikkontakten.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (FI/RCD) i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Kontakt din installatør for at få hjælp.
- Hvis strømkablet til dette apparat er blevet beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer. Apparatet må ikke anvendes, hvis

det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

- Dette apparat er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.
- Undlad at trække i, vride og knække ledningen [11]! Ret ledningen [11] ud, hvis den er snoet. Sno ikke ledningen [11] omkring apparatet!
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Glattejernet må udelukkende anvendes til glatning og styling af hår til personlig, privat brug!

4. PRODUKTBEKRIVELSE

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- [1] Beklædte varmeplader
- [2] Ionudgang
- [3] LED-display
- [4] Knap til forøgelse af temperaturen (+)
- [5] Knap til reducere af temperaturen (-)
- [6] TÆND-/SLUK-knap
- [7] Tastaturlås
- [8] Pladelås
- [9] 360° drejeled med knæbeskyttelse
- [10] Ophængsøjle
- [11] El-ledning

5. ANVENDELSE

Forbrændings- og brandfare!

Apparatet bliver meget varmt. Berør kun det tændte apparat på håndtaget. Berør ikke de beklædte varmeplader [1]. Klem ikke genstande mellem varmepladerne [1].

1. Stil dig på en tør overflade, som ikke er elektrisk ledende. Sørg for, at dine hænder er tørre!
2. Håret skal være rent og uden stylingprodukter. Med undtagelse af specialprodukter, som hjælper med at glatte håret.
3. Red håret med en grovtanded kam for at rede det ud.
4. Åbn apparatet ved hjælp af pladelåsen [8].
5. Tryk kort på TÆND-/SLUK-knappen [6] for at tænde apparatet.
6. Indstil den ønskede temperatur [4] og [5]. I LED-displayet [3] vises det aktuelle valgte temperaturtrin. Med temperaturkontakten [4] og [5] kan temperaturen forøges eller reduceres i trin på 20. Vi anbefaler følgende temperaturindstillinger:

100 °C til 140 °C	til fint, sprødt, farvet eller blonderet hår
160 °C til 180 °C	til normalt hår
200 °C til 220 °C	til stærkt og modstandsdygtigt hår

7. LED-displayet [3] blinker under opvarmningsfasen. Når apparatet er opvarmet, lyser LED-displayet [3] konstant. Apparatet er nu klar til brug.
8. Inddel håret i enkelte lokker med en bredde på cirka 3 til 4 cm.
9. Læg den enkelte hårlok stramt i hårkanten mellem de belagte varmeplader [1].
10. Bevæg apparatet langsomt og jævnt fra hårbunden til hårspidserne. Undlad at blive i mere end to sekunder med apparatet på samme sted. Således opnås de bedste resultater, uden at håret belastes eller beskadiges.
11. For at style hårspidserne skal du dreje apparatet udad eller indad, inden du trækker det hen over hårspidsen.

- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **4** for at slukke for apparatet. Anbring apparatet på et ikke brændbart underlag.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Lad apparatet køle helt af.
- Opbevar apparatet på et tørt og for børn utilgængeligt sted. Det helt afkølede apparat kan opbevares og transporteres i den varmebestandige opbevaringsboks.

BEMÆRK

Apparatet har en automatisk afbryder og slukkes af sikkerhedshensyn automatisk efter 30 minutter.

BEMÆRK

Apparatet er udstyret med en låsefunktion, så apparatet ikke slukkes, hvis du utilsigtet trykker på TÆND-/SLUK-knappen **6** under brug.

- For at aktivere tastaturlåsen skal du trykke to gange på tænd/sluk-knappen **6**. På LED-displayet **3** vises **9**.
- For at deaktivere tastaturlåsen skal du igen trykke to gange på tænd/sluk-knappen **6**. LED-displayet **3** slukkes **9**.

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Fare for elektrisk stød! Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring. Sørg for, at apparatet er kølet helt af.
- Rengør kun apparatets yderside og de belagte varmeplader **1** med en blød klud, der er fugtet med varmt vand. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!
- Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt.
- Brandfare! Rengør ikke apparatet med let antændelige væsker!

- Apparatet må ikke rengøres i opvaske-maskinen! Anvend ikke skarpe, spidse, skurende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!

7. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).  Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

8. TEKNISKE DATA

Vægt:	ca. 400 g
Strømforsyning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Strømforbrug:	43 W
Temperaturområde:	100 - 220 °C
Beskyttelsesklasse:	II
Miljøbetingelser:	Kun tilladt til indendørs brug
Tilladt temperatur-område:	-10 til +40 °C

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

9. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen följas med.

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner i hur de ska använda produkten på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är.
- Barn får inte leka med produkten.
- Kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera felfri funktion. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

- Om produkten används i ett badrum måste stickkontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Som ett extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD=Residual-Current Circuit Device) med en utlösningssström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, dusch eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande:.....	67	6. Rengöring och underhåll	70
2. Teckenförklaring	67	7. Avfallshantering	71
3. Varnings- och säkerhetsinformation....	68	8. Tekniska specifikationer	71
4. Produktbeskrivning.....	69	9. Garanti	71
5. Användning	69		

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera leveransen för att säkerställa att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Kontrollera att produkten och medföljande komponenter inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats innan produkten tas i bruk. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig då till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 plattång
- 1 värmebeständig förvaringsväska
- 1 bruksanvisning (detta dokument)

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten:

FARA

Betecknar en omedelbar hotande fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.

OBSERVERA

Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.



Produktinformation
Hänvisar till viktig information



Läs anvisningarna



Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet



Tillverkare



CE-märkning

Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.



Märkning för identifiering av förpackningsmaterialet. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong



Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med kommunala föreskrifter.



Produkt med kapslingsklass 2



Produkten har bevisats uppfylla kraven i EaeU:s tekniska regelverk



Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien



Importör



Fara

Produkten får inte användas i eller nära vatten (t.ex. handfat, dusch, badkar). Risk för elektrisk stöt!



Linda inte kabeln runt produkten

3. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Apparaten är endast avsedd att användas på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av olämplig eller felaktig användning. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till personskador eller materiella skador.

Avsedd användning

⚠ VARNING

- Denna produkt får endast användas i avsett syfte och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig!
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- **Kvävningsrisk!** Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte hålls under uppsikt.
-  Använd inte produkten i närheten av badkar, dusch eller annat kar som innehåller vatten.

- **Risk för elektrisk stöt!** Sänk aldrig ned produkten i vatten eller annan vätska! Om produkten skulle falla ned i vatten ska du inte röra vid den! Bryt först strömmen via säkringen och dra därefter ut nätkontakten ur eluttaget.
- Om produkten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Som extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en utlösningsström på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Kontakta installatören för råd.
- Om produktens nätkabel är skadad kan den vara farlig. Den måste då lämnas in till tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller till en person med likvärdiga kvalifikationer. Använd inte produkten om den har skadats eller inte fungerar som den ska.
- Den här produkten får inte användas i kommersiellt syfte.
- Dra, vrid eller böj inte nätkabeln **11** ! Red ut nätkabeln **11** om den har trasslat sig. Vira inte nätkabeln **11** runt produkten!
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Plattången får enbart användas för att platta till och forma håret på huvudet vid privat bruk i hemmet!

4. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1** Belagda värmeplattor
- 2** Jonutsläpp
- 3** LED-display
- 4** Knapp för att höja temperaturen (+)
- 5** Knapp för att sänka temperaturen (-)
- 6** PÅ-/AV-knapp
- 7** Knapplås
- 8** Plattlåsning
- 9** 360° vridled med böjskydd
- 10** Upphängningsögla
- 11** Nätkabel

5. ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Risk för brännskador och brand!

Produkten kan bli mycket varm. Håll endast i handtaget när produkten är påslagen. Vidrör inte de belagda värmeplattorna **1**. Kläm inte några föremål mellan värmeplattorna **1**.

1. Stå på ett torrt underlag som inte är elektriskt ledande. Händerna måste vara torra!
2. Håret ska vara rent och fritt från stylingprodukter. Undantaget är specialprodukter som gör det lättare att platta till håret.
3. Kamma igenom håret med en gles kam för att reda ut det.
4. Öppna maskinen med hjälp av plattspärren **8**.

- Håll PÅ-/AV-knappen intryckt [6] en kort stund för att starta produkten.
- Ställ in önskad temperatur med temperaturreglage [4] och [5]. Den inställda temperaturnivån visas på LED-displayen [3]. Med temperaturreglage [4] och [5] kan du höja resp. sänka temperaturen i steg om 20. Vi rekommenderar följande temperaturinställningar:

100 °C till 140 °C	för fint, sprött, färgat eller blonderat hår
160 °C till 180 °C	för normalt hår
200 °C till 220 °C	för spänstigt och motståndskraftigt hår

- LED-displayen [3] blinkar under uppvärmningen. När produkten är uppvärmd lyser LED-displayen [3] med ett fast sken. Du kan nu börja använda produkten.
- Dela in håret i slingor med en bredd på cirka 3 till 4 centimeter.
- Lägg de enskilda slingorna mellan de belagda värmeplattorna [1]. Börja vid hårfästet.
- Rör plattången långsamt och jämnt från hårfästet ut mot topparna. Håll inte plattången på ett och samma ställe i mer än två sekunder. Då får du det bästa resultatet utan att slita på håret eller skada det.
- För att forma hårandarna vrider du plattången utåt eller inåt.
- Stäng av produkten genom att trycka på PÅ-/AV-knappen [4]. Placera produkten på ett brandsäkert underlag när du lägger den ifrån dig.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget efter varje användningstillfälle. Låt produkten svalna helt.

- Förvara produkten på en torr plats och oåtkomlig för barn. När produkten har svalnat helt ska den förvaras och transporteras i den värmebeständiga förvaringslådan.

OBSERVERA

Produkten har en automatisk avstängningsfunktion och stängs av säkerhetsskäl av automatiskt efter 30 minuter.

OBSERVERA

Produkten har ett knapplås så att produkten inte stängs av om du [6] råkar trycka på PÅ-/AV-knappen av misstag under användningen.

- Aktivera knapplåset genom att trycka två gånger på PÅ/AV-knappen [6]. På LED-displayen [3] visas [7].
- Inaktivera knapplåset genom att återigen trycka två gånger på PÅ/AV-knappen [6]. På LED-displayen [3] slocknar [7].

6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Risk för elektrisk stöt! Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Se till att produkten har svalnat helt.
- Produktsens hölje och de belagda värmeplattorna får endast rengöras med en mjuk trasa som fuktas i ljummet vatten [1]. Se till att det inte kommer in vatten i produkten.
- Skydda produkten mot damm, smuts och fukt.
- Risk för brand! Rengör inte produkten med lättantändliga vätskor!
- Rengör inte produkten i diskmaskin! Använd inga vassa eller spetsiga verktyg, slipande eller frätande rengöringsmedel eller hårda borstar!

7. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får uttjänt produkt inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska apparater – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för uttjänta elapparater får du av kommunen, ett lokalt återvinningsföretag eller en återförsäljare.



8. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt:	cirka 400 g
Spänningsförsörjning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektförbrukning:	43 W
Temperaturområde:	100 - 220 °C
Kapslingsklass:	II
Omgivningsförhållanden:	Får enbart användas inomhus
Tillåtet temperaturområde:	-10 till +40 °C

Med förbehåll för tekniska ändringar.

9. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifolder.

NORSK



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at bruksanvisningen er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

⚠ ADVARSEL

- Produktet er kun beregnet til privat bruk, ikke profesjonell bruk.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Kvelningsfare! Ikke la barn leke med emballasjen.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke prøv å åpne eller reparere produktet selv, ellers kan det ikke lenger garanteres at det vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Hvis produktet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om produktet er avslått.

- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern (RCD=Residual Current Circuit Device) med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med fagmyndigheter for elektrisitet for informasjon.

INNHold

1. Innhold i pakken	73	6. Rengjøring og vedlikehold	76
2. Symbolforklaring	73	7. Avhending	76
3. Advarsler og sikkerhetsmerknader	74	8. Tekniske data	76
4. Produktbeskrivelse	75	9. Garanti	76
5. Bruk	75		

1. INNHold I PAKKEN

Kontroller innholdet i pakken for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet, og at innholdet er fullstendig. Før bruk må det kontrolleres at produktet og de medfølgende komponentene ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk produktet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 rettetang
- 1 varmebestandig oppbevaringsveske
- 1 bruksanvisning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve produktet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på produktets typeskilt:

FARE

Indikerer en umiddelbart overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, fører det til dødsfall eller alvorlige personskader.

ADVARSEL

Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

FORSIKTIG

Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.

MERKNAD

Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.



Produktinformasjon
Varsel om viktig informasjon



Les bruksanvisningen



(Elektriske) apparater skal ikke
kastes i husholdningsavfallet

	Produsent
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.
	Merking for identifikasjon av emballasjemateriale. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og papp
 	Kildesorter produktet og emballasjekomponentene, og avhend dem i henhold til lokale forskrifter.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Det er dokumentert at produktene oppfyller kravene i EAEUs tekniske forskrifter
	Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia
	Importør
	Fare Apparatet må ikke brukes i nærheten av eller i vann (f.eks. servant, dusj, badekar) – fare for elektrisk støt!
	Ikke surr nettkabelen rundt apparatet

3. ADVARSLER OG SIKKERHETSMERKNADER

Produktet er kun ment for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes ikke formålsriktig eller uforsiktig bruk. Hvis det ikke tas hensyn til den følgende informasjonen, kan det føre til personskader eller materielle skader.

Forskriftsmessig bruk

⚠ ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Annen bruk enn beskrevet kan være skadelig!
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- **Fare for kvelning!** Ikke la barn leke med emballasjen.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at disse har tilsyn.
-  Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj eller andre kar som inneholder vann.
- **Fare for elektrisk støt!** Ikke legg apparatet i vann eller andre væsker! Hvis apparatet faller i vann, må du ikke røre vannet! Slå apparatet av etter bruk, og trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Hvis apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om apparatet er avslått.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilbryter (FI/RCD) med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Spør en elektriker om råd.
- Hvis strømkabelen til dette produktet blir skadet, må den byttes av produsenten eller deres kundeservice eller av annet kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller ikke virker som det skal.
- Apparatet er ikke beregnet til profesjonelt bruk.

- Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen [11]! Rett ut nettkabelen [11] hvis den vrir seg. Ikke surr kabelen rundt [11] apparatet!
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Rettetangen er kun til privat bruk og glatting og forming av hår.

4. PRODUKTBSKRIVELSE

De tilhørende tegningene finner du på side 3.

- [1] Belagte varmeplater
- [2] Ionutløp
- [3] LED-display
- [4] Knapp til å øke temperaturen (+)
- [5] Knapp til å senke temperaturen (-)
- [6] AV/PÅ-bryter
- [7] Tastelås
- [8] Platelås
- [9] 360° dreieledd med kabelbeskyttelse
- [10] Opphengshempe
- [11] Strømledning

5. BRUK

⚠ ADVARSEL

Forbrennings- og brannfare!

Apparatet blir svært varmt. Ikke ta på andre deler enn håndtaket når apparatet er slått på. Ikke berør de belagte varmeplatene [1]. Ikke klem gjenstander mellom varmeplatene [1].

1. Stå på et tørt underlag som ikke leder elektrisk strøm. Pass på at hendene dine er tørre.
2. Håret bør være rent og uten stylingprodukter. Med unntak av spesielle produkter som bidrar til glatting av håret.
3. Gre håret med en grovtannet kam for å løse opp floker.
4. Åpne apparatet ved å åpne låsemekanismen [8].
5. For å slå på apparatet trykker du inn PÅ/AV-knappen [6].
6. Still inn ønsket temperatur med temperaturbryterne [4] og [5]. På LED-displayet [3] vises den valgte temperaturen. Med temperaturbryterne [4] og [5] kan du øke eller redusere temperaturen i trinn på 20. Vi anbefaler følgende temperaturinnstillinger:

100 °C til 140 °C	til fint, skjørt, farget eller bleket hår
160 °C til 180 °C	til normalt hår
200 °C til 220 °C	til tykt og motstandsdyktig hår

7. Under oppvarmingsfasen blinker LED-displayet [3]. Når apparatet er oppvarmet, lyser LED-displayet [3] permanent. Apparatet er klart til å tas i bruk.
8. Del håret inn i mindre deler med en bredde på ca. 3 til 4 cm.
9. Legg håret mellom de belagte varmeplatene [1] ved hårfestet.
10. Flytt rettetangen sakte og jevnt fra hårfestet og ut til hårtuppene. Hold aldri apparatet lenger enn to sekunder på ett sted. Slik får du best resultat uten å slite eller skade håret for mye.
11. For å forme hårtuppene dreier du apparatet utover eller innover før du drar det over hårtuppene.

12. For å slå av apparatet, trykk på PÅ/AV-knappen [4]. Apparatet skal plasseres på ikke-brennbart underlag.
13. Trekk støpselet ut av stikkontakten etter hver bruk. La apparatet bli helt kaldt.
14. Oppbevar apparatet på et tørt sted som er utilgjengelig for barn. Det helt avkjølte apparatet kan oppbevares og transporteres i den varmebestandige oppbevaringsboksen.

MERKNAD

Av hensyn til sikkerheten slår apparatet seg automatisk av etter 30 minutter.

MERKNAD

Apparatet har en tastelås slik at apparatet ikke slår seg av hvis du [6] ved et uhell trykker på PÅ/AV-knappen under behandlingen.

1. Trykk to ganger på PÅ/AV-knappen [6] for å aktivere tastelåsen. På LED-displayet [3] vises [6].
2. For å deaktivere tastelåsen trykker du en gang til på PÅ/AV-knappen. På LED-displayet [3] slukkes [6].

6. RENGJØRING OG VEDLIEHOLD

1. Fare for elektrisk støt! Trekk alltid nettkabelen ut av stikkontakten før rengjøring. Kontroller at apparatet er helt avkjølt.
2. Rengjør apparatet og de belagte varmeplatene [1] med en myk klut fuktet med varmt vann. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet.
3. Beskytt apparatet mot støv, skitt og fuktighet.
4. Brannfare! Ikke rengjør enheten med brannfarlige væsker!
5. Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin. Ikke bruk skarpe, spisse, skra-

pende, etsende rengjøringsmidler eller harde børster!

7. AVHENDING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet kan avfallshåndteres ved et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EF-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndtering. Returstasjoner for avhending av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

8. TEKNISKE DATA

Vekt:	ca. 400 g
Strømforsyning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Inngangseffekt:	43 W
Temperaturområde:	100 - 220 °C
Beskyttelsesklasse:	II
Omgivelsesbetingelser:	Kun til innendørs bruk
Tillatt temperaturområde:	-10 til +40 °C

Med forbehold om tekniske endringer.

9. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.

Med forbehold om feil og endringer



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat tuotteen eteenpäin, anna käyttöohje sen mukana.

⚠ VAROITUS

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tuotetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tuotetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin sen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Jos käytät tuotetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke jokaisen käyttökerran jälkeen, koska tuote on kosteissa tiloissa vaarallinen myös sammutettuna.

- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojakytkintä (RCD = Residual-Current Circuit Device), jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA. Saat paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaliikkeestä lisätietoja.

SISÄLTÖ

1. Pakkauksen sisältö	78	6. Puhdistus ja hoito	81
2. Merkkien selitykset	78	7. Hävittäminen	81
3. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	79	8. Tekniset tiedot	81
4. Tuotekuvaus	80	9. Takuu	82
5. Käyttö	80		

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkauksen sisältö on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei tuotteessa ja mukana toimitetuissa osissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 hiustensuoristaja
- 1 lämmönkestävä säilytyslaukku
- 1 tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Tuotteessa sekä sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:



VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.



VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.



HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.



HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.



Tuotetiedot

Huomautus tärkeistä tiedoista



Lue ohje

	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen seassa
	Valmistaja
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
 	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Suojausluokan II laite
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Maahantuoja
	Vaara Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden läheisyydessä (esim. käsienvespuhallas, suihku, kylpyamme) – sähköiskuvaara!
	Älä kierrä johtoa laitteen ympärille

3. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai

huolimattomasta käytöstä. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Tarkoituksenmukainen käyttö

VAROITUS

- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, käyttöohjeessa määritetyllä tavalla. Virheellinen käyttö voi olla vaarallista!
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa vain, jos heitä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tukehtumisvaara!** Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilmanvalvontaa.
-  Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkualtaan tai muiden vettä sisältävien säiliöiden läheisyydessä.
- Sähköiskuvaara!** Älä upota laitetta koskaan veteen tai muuhun nesteseen! Jos laite putoaa veteen, älä laita käsiäsi veteen! Kytke ensin sähkökaapissa oleva sulake päältä ja irrota sitten pistoke pistorasista.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke jokaisen käyttökerran jälkeen, koska kosteus sa tiloissa sähkölaite on vaarallinen myös virta katkaistuna.
- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojaa (FI/RCD), jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA. Kysy lisätietoa sähköasentajalta.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, valmistajan tai valmistajan asiakaspalve-

lun tai muun valtuutetun henkilön täytyy vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa se uuteen. Älä käytä vaurioitunutta tai virheellisesti toimivaa laitetta.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Älä vedä, kierrä tai taita verkkojohtoa [11] ! Oikaise virtajohto [11] , jos se on kiertynyt. Älä kierrä virtajohtoa [11] laitteen ympärille!
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Hiustensuoristajaa saa käyttää ainoastaan hiusten suoristamiseen ja muotoiluun yksityisessä kotikäytössä!

4. TUOTEKUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- [1] Pinnoitetut lämpölevyt
- [2] Ionien ulostuloaukko
- [3] LED-näyttö
- [4] Painike lämpötilan lisäämistä varten (+)
- [5] Painike lämpötilan vähentämistä varten (-)
- [6] Virtapainike
- [7] Painikelukitus
- [8] Levyn lukitus
- [9] 360°:n kiertonivel, taivutussuojallinen
- [10] Ripustuslenkki
- [11] Virtajohto

5. KÄYTTÖ

VAROITUS

Palovamma- ja tulipalovaara!

Laite kuumenee erittäin kuumaksi. Kun laite on päällä, tartu ainoastaan laitteen kahvaan. Älä koske pinnoitettuihin lämpölevyihin [1]. Älä laita esineitä pinnoitettujen lämpölevyjen [1] väliin.

1. Asetu kuivalle, sähköä johtamattomalle alustalle. Varmista, että kätesi ovat kuivat!
2. Hiusten on oltava puhtaat eikä niissä saa olla muotoilu tuotteita. Poikkeuksia ovat hiusten suoristamista helpottavat erikoistuotteet.
3. Selvitä hiukset kampaamalla ne harvahiukkisella kammalla.
4. Avaa laite käyttämällä levyn lukitusta [8].
5. Käynnistä laite pitämällä virtapainiketta [6] lyhyesti painettuna.
6. Aseta lämpötilakytkimellä [4] ja [5] haluamasi lämpötila. Asetettu lämpötila näkyy LED-näytöllä [3]. Voit nostaa lämpötilakytkimellä [4] ja [5] lämpötilaa 20 asteen välein. Suosittelemme seuraavia lämpötila-asetuksia:

100 °C - 140 °C	ohuille, hauraille, värjätyille tai vaalennetuille hiuksille
160 °C - 180 °C	normaaleille hiuksille
200 °C - 220 °C	paksuille ja vahvoille hiuksille

7. LED-näyttö [3] vilkkuu lämpenemisen aikana. Kun laite on lämmennyt, LED-näyttö [3] palaa jatkuvasti. Laite on nyt käyttövalmis.
8. Jaa hiukset yksittäisiin noin 3–4 cm leveisiin osioihin.

9. Aseta yksittäiset osiot tiiviisti pinnoitettujen suoristuslevyjen väliin **1**.
10. Vedä laitetta hitaasti ja tasaisesti hiusosion tyvestä latvaan asti. Älä pidä laitetta koskaan samassa kohdassa kahta sekuntia pitempään. Tällä tavoin saat parhaan tuloksen, eikä käsittely vahingoita hiuksiasi.
11. Muotoile hiusten latvat kääntämällä laitetta hiusosion latvaosassa joko ulos- tai sisäänpäin ennen sen vetämistä latvojen yli.
12. Sammuta laite painamalla virtapainiketta **4**. Laske laite palamattomalle alustalle.
13. Irrota virtajohto pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Anna laitteen jäähtyä kokonaan.
14. Säilytä laitetta kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta. Täysin jäähtynyt laitetta voidaan säilyttää ja kuljettaa kuumuutta kestävässä säilytyslaatissa.

HUOMAUTUS

Laitteessa on automaattinen virrankatkaisutoiminto ja se sammuu turvallisuussyistä automaattisesti 30 minuutin kuluttua.

HUOMAUTUS

Laitteessa on näppäinlukko, jotta laite ei sammuu, jos virtapainiketta **6** painetaan vahingossa käytön aikana.

1. Aktivoi painikelukitus painamalla virtapainiketta **6** kaksi kertaa. LED-näytölle **3** ilmestyy **9**.
2. Avaa painikelukitus painamalla virtapainiketta **6** uudelleen kaksi kertaa. LED-näytöllä **3** sammuu **9**.

6. PUHDISTUS JA HOITO

1. Sähköiskuvaara! Irrota virtapistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. Varmista, että laite on täysin jäähtynyt.
2. Puhdista laitteen pinta ja pinnoitettut lämpölevyt **1** pehmeällä, lämpimällä vedellä kostutetulla liinalla. Varmista, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
3. Suojaa laite pölyltä, lialta ja kosteudelta.
4. Tulipalovaara! Älä puhdista laitetta herkästi syttyvillä nesteillä!
5. Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa! Älä käytä laitteen puhdistamiseen teräviä esineitä, karkeita harjoja äläkä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita!

7. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on umpeutunut, laitetta ei saa hävittää ympäristösyistä tavallisen talousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätahuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätahuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.



8. TEKNISET TIEDOT

Paino:	noin 400 g
Virransyöttö:	220-240 V~, 50-60 Hz
Tehonotto:	43 W
Lämpötila-alue:	100 - 220 °C

Suojausluokka:	II
Käyttöolosuhteet:	Sallittu käytettäväksi vain sisätiloissa
Sallittu lämpötila-alue:	-10 – +40 °C

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

9. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



UK: BEURER UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place,
 Stonecross Lane North, WA3 2SH, Lowton, United Kingdom

